THE HIDDEN ORIGINS OF THE GERMAN Enlightenment

The early German Enlightenment is seen as a reform movement that broke free from traditional ties without falling into anti-Christian and extremist positions, on the basis of secular natural law, an antimetaphysical epistemology, and new social ethics. But how did the works which were radical and critical of religion during this period come about? And how do they relate to the dominant 'moderate' Enlightenment? Martin Mulsow offers fresh and surprising answers to these questions by reconstructing the emergence and dissemination of some of the radical writings created between 1680 and 1720. The Hidden Origins of the German Enlightenment explores the little-known freethinkers, persecuted authors, and secretly circulating manuscripts of the era, applying an interdisciplinary perspective to the German Enlightenment. By engaging with these cross-regional, clandestine texts, a dense and highly original picture emerges of the German early Enlightenment, with its strong links with the experience of the rest of Europe.

MARTIN MULSOW is Professor of Intellectual History at the University of Erfurt, where he is currently Director of the Gotha Research Center. An internationally renowned intellectual historian, he has been a member of the Institute for Advanced Study in Princeton and the Wissenschaftskolleg in Berlin. He is the author of more than ten monographs, winner of numerous awards, and member of several academies. His recent publications include *Enlightenment Underground: Radical Germany 1680–1720* (University of Virginia Press, 2015) and *Knowledge Lost: A New View of Early Modern Intellectual History* (Princeton University Press, 2022).

H. C. ERIK MIDELFORT, Professor Emeritus at the University of Virginia, has translated several works by noted German historians, including Bernd Moeller, Peter Blickle, and Wolfgang Behringer. Most recently he translated Martin Mulsow's book, *Knowledge Lost* (Princeton University Press, 2022).

IDEAS IN CONTEXT

Edited by DAVID ARMITAGE, RICHARD BOURKE and JENNIFER PITTS

The books in this series will discuss the emergence of intellectual traditions and of related new disciplines. The procedures, aims, and vocabularies that were generated will be set in the context of the alternatives available within the contemporary frameworks of ideas and institutions. Through detailed studies of the evolution of such traditions, and their modification by different audiences, it is hoped that a new picture will form of the development of ideas in their concrete contexts. By this means, artificial distinctions between the history of philosophy, of the various sciences, of society and politics, and of literature may be seen to dissolve.

A full list of titles in the series can be found at: www.cambridge.org/IdeasContext

THE HIDDEN ORIGINS OF THE GERMAN ENLIGHTENMENT

MARTIN MULSOW

University of Erfurt

Translated by

H. C. ERIK MIDELFORT University of Virginia





Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of Cambridge University Press & Assessment, a department of the University of Cambridge.

We share the University's mission to contribute to society through the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9781009241113

DOI: 10.1017/978100924118

© Martin Mulsow and H. C. Erik Midelfort 2023

This edition is a revised, expanded and updated translation of *Radikale Friihaufklirung in Deutschland 1680–1720, volume 2*, published by Wallstein Verlag, Göttingen in 2018

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press & Assessment.

> First published 2023 First paperback edition 2025

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloging-in-Publication data

NAMES: Mulsow, Martin, author. | Midelfort, H. C. Erik, translator. | Mulsow, Martin. Radikale Frühaufklärung in Deutschland 1680-1720. Band 2, Clandestine Vernunft.

TITLE: The hidden origins of the German Enlightenment / Martin Mulsow, University of Erfurt; translated by H.C. Erik Midelfort, University of Virginia.

OTHER TITLES: Radikale Frühaufklärung in Deutschland 1680-1720. Band 2, Clandestine Vernunft. English

DESCRIPTION: First edition. | Cambridge, United Kingdom ; New York, NY, USA : Cambridge University Press, 2023. | Series: Ideas in context | Includes bibliographical references and index. IDENTIFIERS: LCCN 2022052987 (print) | LCCN 2022052988 (ebook) | ISBN 9781009241151 (Hardback) | ISBN 9781009241113 (Paperback) | ISBN 9781009241168 (epub)

SUBJECTS: LCSH: Enlightenment–Germany. | Underground literature–Europe–History and criticism. | Philosophy, Modern–17th century. | Philosophy, Modern–18th century. | Philosophy, German. | Europe–Intellectual life.

CLASSIFICATION: LCC B2621 .M873213 2023 (print) | LCC B2621 (ebook) | DDC 943/.044-dc23/

eng/20230421

LC record available at https://lccn.loc.gov/2022052987 LC ebook record available at https://lccn.loc.gov/2022052988

> ISBN 978-1-009-24115-1 Hardback ISBN 978-1-009-24111-3 Paperback

Cambridge University Press & Assessment has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Contents

Lisi	t of Illustrations	<i>page</i> vi
No	te on Translation	vii
List of Abbreviations		viii
	Introduction: A New History of the Beginnings of the German Enlightenment	I
I	The Mortal Soul: Biblicism, Materialism, and the New Science	19
2	Nature and Idolatry: The Ambivalence of the Natural from Henry Stubbe to Christian Gabriel Fischer	91
3	The Doctrine of Temperaments, Medicine, and the Problem of Atheism	125
4	Natural Law, Religion, and Moral Skepticism	158
5	From Becmann to Stosch: The Socinian Contexts of the <i>Concordia rationis et fidei</i> (1692)	221
6	The Founders of Religion as Human Beings: Moses and Jesus between Inflation and Deflation	276
	Conclusion	328
Bibliography Index		340 397

Illustrations

Figure 1	[Urban Gottfried Bucher], Zweyer Guten Freunde	
	vertrauter Brief-Wechsel vom Wesen der Seelen,	
	The Hague, 1713	page 27
Figure 2	Gerard Blasius, Anatome animalium, Amsterdam, 1681	94
Figure 3	Antonius van Leeuwenhoek, Arcana naturae detecta,	
	Delft 1695	95
Figure 4	Christian Gabriel Fischer's travel diary: Herrn Nathanie	el
	Jacob Gerlachs [] Reise, vol. 1, p. 25	113
Figure 5	Johann Christian Boineburg's annotated copy of	
	John Selden, <i>De jure naturali</i> , London, 1640, p. 29	171
Figure 6	Philipp van Limborch: letter to Samuel Crell,	
	November 26, 1701, University Library Amsterdam,	
	Ms. III, D 17, fol. 166r	250
Figure 7	De Josepho Christi parente naturali meditatio, Herzog	
-	August Bibliothek Wolfenbüttel Ms. Extrav. 265.14	309

Note on Translation

This is a translation of Martin Mulsow, *Radikale Frühaufklärung in Deutschland*, *1680–1720*, vol. 2 (Göttingen, Wallstein Verlag, 2018), with a new introduction and conclusion. This version omits Chapter 6, which will appear later as a separate book. It also deletes most of the quotations contained in the footnotes. The items from the bibliography that are cited only in the now deleted Chapter 6 have been deleted.

Abbreviations

- ADB = Allgemeine Deutsche Biographie, 56 vols., Leipzig, 1875–1912
- DBA = Deutsches Biographisches Archiv, 1447 fiches, 1982–1985
- HAB = Herzog August Bibliothek
- TRE = Theologische Realenzyklopädie, 36 vols., 1976–2004